

*Мы публикуем стихи современных поэтов
Ирака, Индонезии, Бирмы, посвященные
Ленину, Советскому Союзу, нерушимому
братству людей труда.*

*Мы стоим как один
над спасенными материками.
Полон мир дыханием роз
и запахом хлеба.
И над нами одно
бесконечное синее небо,
и над нами одно
бесконечное красное знамя!*

Нагиб Сурур,
египетский поэт

И НАД НАМИ ОДНО БЕСКОНЕЧНОЕ КРАСНОЕ ЗНАМЯ!

САДИ ЮСИФ
Иракский поэт

ЛЕНИНУ

*Сколько ночей и дней,
Черных ночей и дней,
К свету отчизны твоей
Стремилась наши мечты.
Снились рабочим Ирака ее цветы,
Грезили мы о счастье мирных полей —
Время пришло, и с нами сегодня ты.
Вот ты на палубе рядом со мной, бок о бок,
Блеск твоих глаз различаю во тьме штормовой,
Руку мне дай — и пройдем мы сквозь бурю оба,
Руку мне дай — и войдем в мой город родной.
Вместе со мной
Войди.*

*Перевела с арабского
Светлана Бациева*

Индонезийский поэт
КЛАРА АКУСТЯ

СОВЕТСКОМУ ЧЕЛОВЕКУ

*На флагах кровь твоя, ровесник Октября,
Но в мир с тобой пришли надежда и заря,
В страданиях людей — исток твоей любви,
Что, как металл, окрепла в горне битв,*

*Той, что темнела в сотнях поражений,
Что расцветала в сотнях достижений,
Что нас звала в водоворот сражений.
В великой вере — сила той любви,
Что, закаляясь в горне жарких битв,
Свершила удивительный разбег
И неустанно строит новый век,
Где будет счастлив каждый человек.
Для нас пример — советская заря,
Несущий мир земле ровесник Октября.*

*Перевел с индонезийского
Станислав Семиволос*

ПЬИ ТАН НУЭ
Бирманский поэт

РАБОЧЕЕ ЗНАМЯ

*Товарищ, мы хозяева земли!
Мы так сильны — ведь нас на свете много.
Разбили мы оковы и пошли
К свободной жизни радостной дорогой.
Товарищ, наше братство укрепляй
на страх плантаторам и феодалам!
Будь смел и шире плечи распрямляй,
Идя вперед под гордым стягом алым!*

*Перевел с бирманского
Алексей Заурих*